

**STUDI *CORRUPT* MANUSKRIP SALINAN KITAB
TAFSĪR JALĀLAYN KARYA MBAH SYARBINI
SEDAN**



SKRIPSI

Diajukan Untuk Memenuhi Salah Satu Syarat

Memperoleh Gelar Sarjana Agama (S.Ag)

Pada Program Studi Ilmu al-Qur'an dan Tafsir

Oleh :

Muhamad Alaik Syauqi (2020.01.01.1675)

**PROGRAM STUDI ILMU AL-QUR'AN DAN TAFSIR SEKOLAH TINGGI
AGAMA ISLAM (STAI) AL-ANWAR**

SARANG REMBANG

2024/1445

PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama :Muhamad Alaik Syauqi

NIM :2020.01.01.1675

Tempat/Tgl. Lhair :Tegal, 11 April 2000

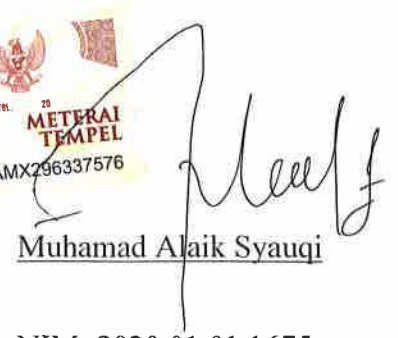
Alamat : Buniwah Keseran Kec. Bojong Kab. Tegal

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi yang berjudul: **STUDI CORRUPT MANUSKRIP SALINAN KITAB TAFSIR JALĀLAYN KARYA MBAH SYARBINI SEDAN** adalah benar karya asli saya, kecuali kutipan-kutipan yang disebutkan sumbernya. Apabila di dalamnya terdapat kesalahan dan keliruan, maka sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya. Selain itu apabila di dalamnya terdapat plagiasi yang dapat berakibat gelar kesarjanaan saya dibatalkan saya siap menanggung resikonya.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya.

Rembang, 14 Juni 2025




Muhamad Alaik Syauqi

NIM: 2020.01.01.1675

PERSETUJUAN PEMBIMBING

Setelah saya meneliti dan mengadakan perbaikan seperlunya, bersama ini saya kirim naskah saudari:

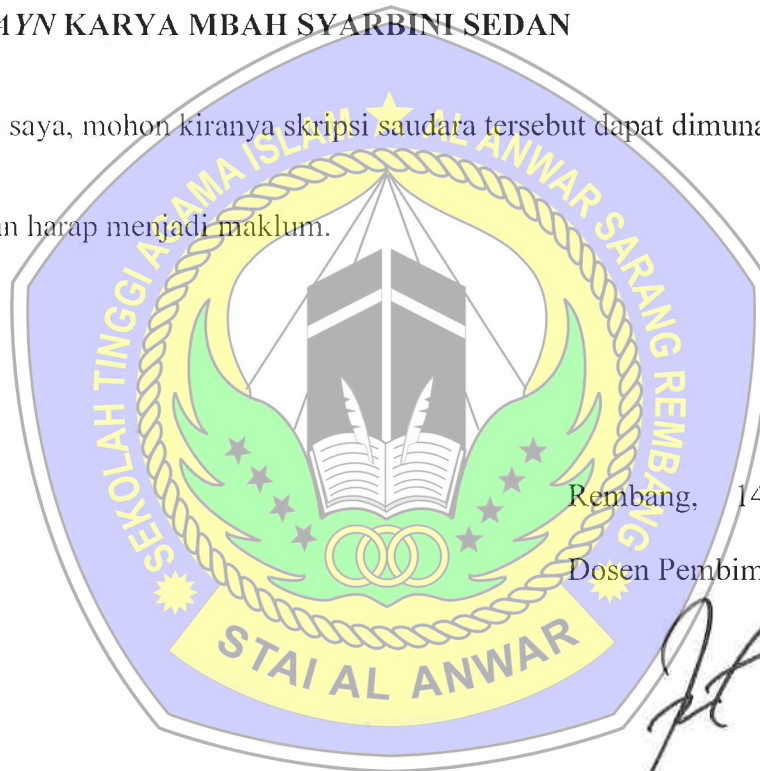
Nama : Muhamad Alaik Syauqi

NIM : 2020.01.01.1675

Judul : **STUDI *CORRUPT* MANUSKRIP SALINAN KITAB *TAFSIR*
JALĀLAYN KARYA MBAH SYARBINI SEDAN**

Harapan saya, mohon kiranya skripsi saudara tersebut dapat dimunaqasahkan.

Demikian harap menjadi maklum.



Rembang, 14 Juni 2025

Dosen Pembimbing,


Fitri Febriyanti, S.S, M.A
NIDN. 2111029402

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi Muhamad Alaik Syauqi dengan NIM 2020.01.01.1675 yang berjudul
STUDI *CORRUPT* MANUSKRIP SALINAN KITAB *TAFSĪR JALĀLAYN*
KARYA MBAH SYARBINI SEDAN ini telah diuji pada tanggal

Tim Penguji:

Penguji I

penguji II


Moh. Asif, M, Ud.
NIDN. 21330068501


Fitri Febriyanti, S.S, M.A
NIDN. 2111029402

Rembang 14 Juni 2025

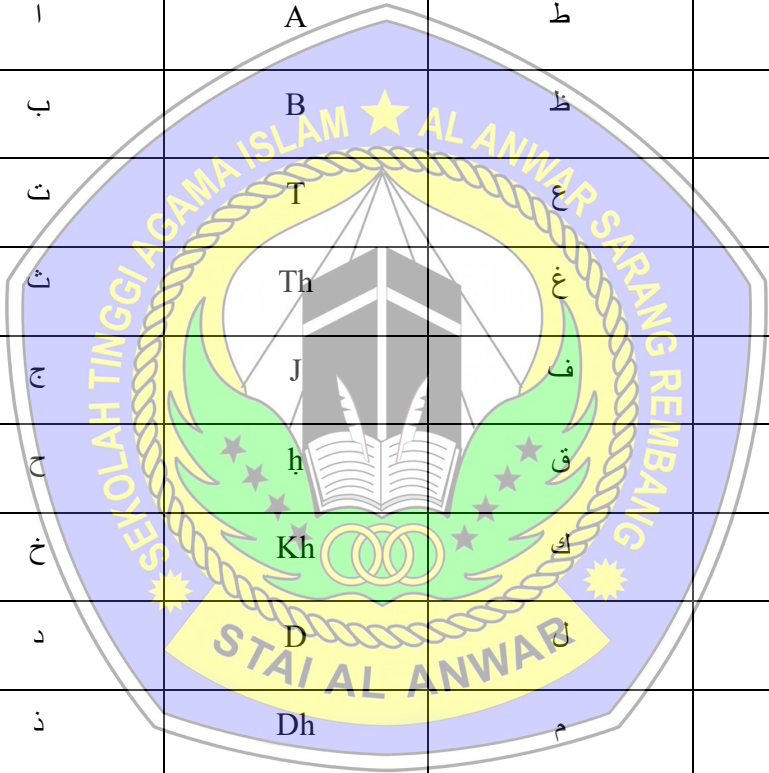
Ketua STAI AL-Anwar




Dr. KH. ABDUL GHOFUR MA
NIDN.2116037301

PEDOMAN TRANSLITERASI

Transliterasi kata-kata Arab Latin yang dipakai dalam penyusunan skripsi ini berpedoman pada Buku Panduan skripsi yang telah ditetapkan dalam Program Studi Ilmu Tafsir Sekolah Tinggi Agama Islam Al-Anwar. Rincian Arab Latin srbagai berikut:



Arab	Indonesia	Arab	Indonesia
ا	A	ط	t
ب	B	ظ	z
ت	T	ع	,
ث	Th	غ	Gh
ج	J	ف	F
ح	h	ق	Q
خ	Kh	ك	K
د	D	ل	L
ذ	Dh	م	M
ر	R	ن	N
ز	Z	و	W
س	S	ه	H
ش	Sh	ء	,
ص	ş	ي	Y

ض	ḍ		
---	---	--	--

Untuk menunjukkan bunyi panjang (*madd*), dilakukan dengan cara menuliskan coretan horizontal (*macron*) di atas huruf, seperti ā, ī, ū, seperti *qāla* (قال), *qīla* (قيل), *yaqūlu* (يقول). Bunyi vokal ganda (diftong) Arab ditransliterasikan dengan menggabung dua huruf “ay” dan “aw”, seperti *kawn* (كون) dan *kayfa* (كيف).

Tā` Marbūṭah yang berfungsi sebagai *ṣifah* (modifier) atau *mudlāf ilayh* ditransliterasikan dengan “ah”, sedangkan yang berfungsi sebagai *muḍāf* ditransliterasikan dengan “at”.



DAFTAR SINGKATAN

cet.	: cetakan
H.	: Hijriyah
h.	: halaman
J.	: Juz atau Jilid
M.	: Masehi
QS.	: Al-Qur`an Surat
terj.	: terjemahan
t.np.	:tanpa nama penerbit
t.th.	: tanpa tahun
w.	: wafat



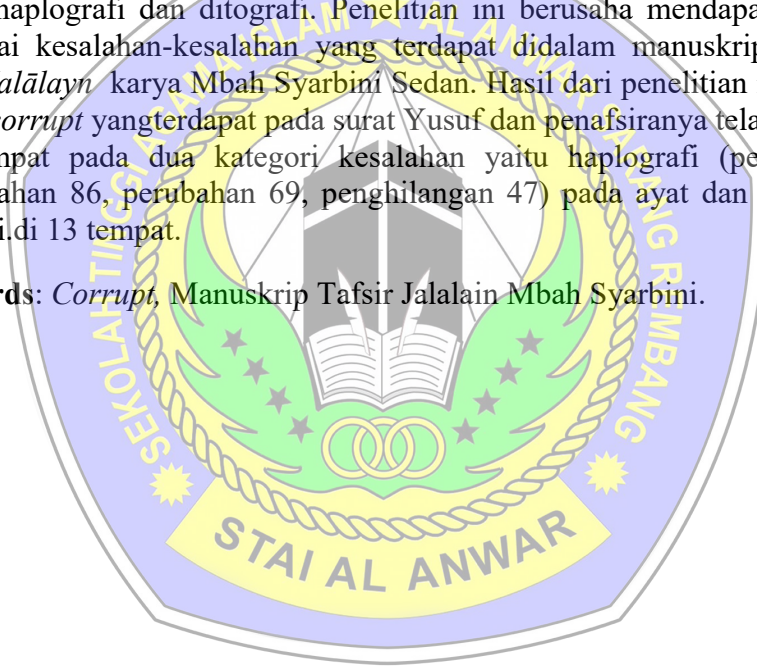
ABSTRAK

Syauqi, Muhamad Alaik (2025). **STUDI *CORRUPT* MANUSKRIP SALINAN KITAB *TAFSĪR JALĀLAYN* KARYA MBAH SYARBINI SEDAN.** Skripsi. Program Studi Ilmu al-Qur'an dan Tafsir. Sekolah Tinggi Agama Islam STAI Al-Anwar Sarang.

Pembimbing: Fitri Febriyanti S.S, M.A

Tulisan ini berangkat dari penelitian mengenai manuskrip kuno yang terdapat di Desa Karangasem Sedan, yaitu sebuah manuskrip salinan kitab Tafsir Jalalayn yang ditulis oleh Mbah Syarbini Sedan dan sampai saat ini masih dipegang oleh cucunya yaitu Bapak Abdul Rou'f selaku ahli waris dari jalur ayahnya yaitu Mbah Mahdi. pada penelitian kali ini kajian yang difokuskan ialah pada *corrupt* manuskrip. *corrupt* digunakan untuk menganalisis sebuah teks yang terdapat dalam manuskrip salinan kitab *Tafsīr Jalālayn* karya Mbah Syarbini Sedan pada surat Yusuf dan penafsirannya berupa kesalahan-kesalahan yang terdapat didalamnya seperti haplografi dan ditografi. Penelitian ini berusaha mendapatkan informasi mengenai kesalahan-kesalahan yang terdapat didalam manuskrip salinan kitab *Tafsīr Jalālayn* karya Mbah Syarbini Sedan. Hasil dari penelitian ini mengatakan bahwa *corrupt* yang terdapat pada surat Yusuf dan penafsirannya telah ditemukan di 292 tempat pada dua kategori kesalahan yaitu haplografi (pengurangan 45, penambahan 86, perubahan 69, penghilangan 47) pada ayat dan penafsiran dan ditografi di 13 tempat.

Keywords: *Corrupt*, Manuskrip Tafsir Jalalain Mbah Syarbini.



MOTTO

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

“Sesungguhnya Kami-lah Yang Menurunkan Al-Qur`an Dan Sesungguhnya Kami
Benar-Benar Memeliharanya”



HALAMAN PERSEMBAHAN

Skripsi ini saya persembahkan kepada kedua orang tua saya yakni bapak Muhammad Fauzi dan Ibu Maftukhatul Khasanah dan untuk saudara-saudaraku Salwa Nafira Alya, Tsalitsa Farah al-Maulida, dan Muhammad Ubayyu Fazbiri beserta keluarga besar saya. Terkhusus seluruh teman-teman saya yang sudah mendukung dan selalu memotivasi saya dalam menyelesaikan skripsi ini. Semoga mereka semua diberikan keberkahan, kesehatan, kebahagiaan, didunia dan diakhirat kelak amin.



KATA PENGANTAR

Penulis mengucapkan Alhamdulillah karena skripsi yang berjudul **STUDI *CORRUPT* MANUSKRIP SALINAN KITAB *TAFSĪR JALĀLAYN* KARYA MBAH SYARBINI SEDAN** akhirnya dapat diselesaikan. Semoga dengan adanya skripsi ini bisa membantu bagi yang membutuhkan dan menjadi ladang pahala bagi penulis diakhirat kelak.

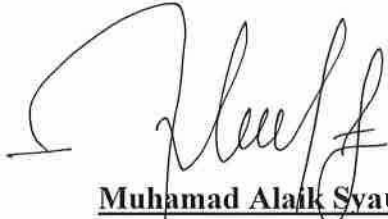
Terimakasih saya ucapkan kepada pihak-pihak yang ikut andil dalam proses penyelesaian skripsi ini, terkhusus kepada:

1. Dr. KH. Abdul Ghofur Maimoen, MA selaku ketua STAI Al-Anwar Sarang Rembang.
2. Bapak Abdul Wadud Kasyful Humam, M.Hum, selaku kaprodi Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir STAI Al-Anwar Sarang rembang
3. Ibu Fitri Febriyanti, S.S, M.A, selaku dosen pembimbing skripsi yang telah membantu dan mengusahakan waktunya agar skripsi ini dapat terselesaikan.

Semoga semua yang telah mereka lakukan mendapat ganti yang setimpal dari Allah dan selalu mendapatkan rahmatnya. Penulis mengakui bahwa terdapat banyak sekali kekurangan didalamnya, oleh karena itu diharapkan bagi pembaca untuk memberikan kritik dan saran ketika ditemukan kesalahan-kesalahan yang terdapat didalamnya. Semoga tulisan ini mendapat keberkahan oleh Allah dan memebrikan manfaat kepada pembacanya.

Rembang 11 januari 2025

Penulis


Muhamad Alaik Syaumi
NIM: 2020.01.01.1675



DAFTAR ISI

PERNYATAAN KEASLIAN.....	i
PERSETUJUAN PEMBIMBING.....	ii
LEMBAR PENGESAHAN	iii
DAFTAR SINGKATAN	vi
ABSTRAK.....	vii
MOTTO	viii
HALAMAN PERSEMBAHAN.....	ix
KATA PENGANTAR	x
DAFTAR ISI.....	xii
BAB I PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Rumusan Masalah.....	5
C. Tujuan penelitian.....	6
D. Manfaat penelitian.....	6
E. Tinjauan Pustaka.....	7
F. Kerangka Teori.....	11
G. Metode Penelitian.....	13
H. Sistematika Pembahasan.....	18
BAB II KAJIAN TEORI.....	20
A. Pengertian Filologi.....	20
B. Pengertian <i>Corrupt</i>	22
BAB III BIOGRAFI.....	25
A. Biografi Mbah Syarbini Sedan.....	25
1. Asal-usul dan keadaan Manuskrip Salinan Kitab <i>Tafsir Jalālayn</i> Karya Mbah Syarbini Sedan.....	29

2. Silsilah Keturunan Mbah Syarbini	30
B. Penggunaan Manuskrip Kitab Tafsir	31
1. Penggunaan Manuskrip Kitab Tafsir	32
BAB IV ANALISIS <i>CORRUPT</i> MANUSKRIP SALINAN KITAB <i>TAFSĪR</i>	
<i>JALĀLAYN</i> KARYA MBAH SYARBINI SEDAN	34
A. Analisis <i>Corrupt</i> Manuskrip	34
1. Haplografi	35
2. Ditografi	72
BAB V PENUTUP	78
A. Kesimpulan	78
B. Saran	78
DAFTAR PUSTAKA	80
CURRICULUM VITAE	84

